

# **О заключении путем обмена нотами Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Португальской Республики об упрощенных правилах въезда, пребывания и выезда для членов экипажей воздушных судов авиапредприятий Российской Федерации и Португальской Республики**

Распоряжение · № 199-р · от 16.02.2013 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

РАСПОРЯЖЕНИЕ

ОТ 16 ФЕВРАЛЯ 2013 Г. № 199-Р

МОСКВА

---

О заключении путем обмена нотами Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Португальской Республики об упрощенных правилах въезда, пребывания и выезда для членов экипажей воздушных судов авиапредприятий Российской Федерации и Португальской Республики

В соответствии с пунктом 1 статьи 11 Федерального закона "О международных договорах Российской Федерации" принять предложение Минтранса России, согласованное с МИДом России и другими федеральными органами исполнительной власти и предварительно проработанное с Португальской Стороной, о заключении путем обмена нотами Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Португальской Республики об упрощенных правилах въезда, пребывания и выезда для членов экипажей воздушных судов авиапредприятий Российской Федерации и Португальской Республики.

Одобрить проект ноты Российской Стороны (прилагается).

Поручить МИДу России осуществить от имени Правительства Российской Федерации обмен нотами, составляющими указанное Соглашение, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения, не имеющие принципиального характера.

---

Председатель Правительства  
Российской Федерации Д.Медведев

Проект

" " 2013 г.

Министерство иностранных дел Российской Федерации свидетельствует свое уважение Посольству Португальской Республики в Российской Федерации и от имени Правительства Российской Федерации имеет честь сообщить следующее.

Правительство Российской Федерации настоящим предлагает Правительству Португальской Республики установить на основе взаимности упрощенные правила въезда (пребывания, выезда) на территории своих государств для членов экипажей воздушных судов назначенных авиапредприятий, которые осуществляют эксплуатацию договорных линий по указанным в Соглашении между Правительством Союза Советских Социалистических Республик и Правительством Португалии о воздушном сообщении от 11 декабря 1974 г. маршрутам, а также для членов экипажей воздушных судов других авиапредприятий, осуществляющих по договорным линиям чартерные и специальные рейсы.

Эти упрощенные правила предусматривают следующее.

Членам экипажей (летный экипаж, бортпроводники, бортоператоры) воздушных судов российских и португальских авиапредприятий, которые участвуют в разрешенных авиаперевозках по установленным маршрутам между аэропортами Российской Федерации и Португальской Республики в соответствии с указанным Соглашением или которые осуществляют чартерные рейсы или специальные рейсы из аэропортов

ПОСОЛЬСТВУ

ПОРТУГАЛЬСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

г. Москва

(в направлении аэропортов), открытых для международного сообщения, расположенных соответственно на территории Российской Федерации или на территории Португальской Республики, и у которых имеются заграничные паспорта соответственно Российской Федерации и Португальской Республики, удостоверения члена экипажа, разрешается при условии включения сведений о них в генеральную декларацию рейса прибывать на территорию Российской Федерации или на территорию Португальской Республики, оставаться в аэропорту, где совершило посадку воздушное судно, или в пределах границ примыкающих к этому аэропорту городов и покидать указанные территории тем же или другим рейсом без оформления виз.

В случае приземления воздушного судна на запасной аэродром вопрос о выходе членов экипажа этого воздушного судна за периметр указанного аэродрома решается компетентными службами. Удостоверение члена экипажа должно содержать информацию, предусмотренную Приложением 9 к Конвенции о международной гражданской авиации 1944 года.

В случае согласия Правительства Португальской Республики с вышеизложенным Министерство иностранных дел Российской Федерации имеет честь от имени Правительства Российской Федерации предложить считать настоящую ноту и ответную ноту Посольства Португальской Республики Соглашением между Правительством Российской Федерации и Правительством Португальской Республики об упрощенных правилах въезда, пребывания и выезда для членов экипажей воздушных судов авиапредприятий Российской Федерации и Португальской Республики, которое вступит в силу с даты получения по дипломатическим каналам последнего из двух письменных уведомлений о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Каждая Сторона может в любой момент уведомить другую Сторону о своем намерении прекратить действие настоящего Соглашения. В таком случае действие настоящего Соглашения прекратится через шесть месяцев с даты получения другой Стороной уведомления, если только такое уведомление не будет отозвано по обоюдному согласию Сторон до истечения этого срока.

Министерство иностранных дел Российской Федерации пользуется случаем, чтобы возобновить Посольству Португальской Республики в Российской Федерации уверения в своем высоком уважении.